



Статистическая комиссия

Тридцать шестая сессия

1–4 марта 2005 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

**Деятельность по выполнению программных решений
Экономического и Социального Совета: методы
работы Статистической комиссии**

**Доклад Бюро Статистической комиссии об обзоре
методов работы**

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Статистической комиссии доклад Бюро Статистической комиссии об обзоре методов работы Комиссии. Доклад препровождается Статистической комиссии в соответствии с просьбой, высказанной ею на ее тридцать пятой сессии^а. Решение Бюро по этому вопросу изложено в пункте 17. Комиссия, возможно, пожелает высказать свои замечания по этому докладу.

* E/CN.3/2005/1.

^а *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2004 год, Дополнение № 4 (E/2004/24), глава V, пункт 15(b).*

Доклад Бюро Статистической комиссии об обзоре методов работы

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Описание процесса проведения обзора методов работы	1–3	3
II. Подтверждение руководящей роли Статистической комиссии	4–5	3
III. Резюме высказанных предложений по совершенствованию методов работы	6–16	4
A. Содержание и структура повестки дня	6–7	4
B. Использование времени	8	4
C. Документация	9	5
D. Подготовка доклада о работе сессии	10–11	5
E. Участие в работе сессии	12–13	6
F. Политизация	14	6
G. Отношения с Советом и другими функциональными комиссиями	15–16	7
IV. Решения	17	7
 Приложение		
Примечание о круге ведения Статистической комиссии		9

I. Описание процесса проведения обзора методов работы

1. Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 2003/6 постановил предпринять необходимые шаги для эффективного осуществления положений пункта 46 резолюции 57/270 В Генеральной Ассамблее, в которой Ассамблея просила каждую функциональную комиссию изучить методы своей работы в целях повышения эффективности осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций. Функциональным комиссиям было поручено доложить Совету о результатах этого изучения не позднее 2005 года.

2. На своей тридцать пятой сессии в 2004 году Комиссия поручила своему Бюро при поддержке Статистического отдела Организации Объединенных Наций провести изучение этих методов и доложить о его результатах Комиссии. Она призвала Бюро привлечь к проведению этого мероприятия всех членов Комиссии¹.

3. В соответствии с этим решением Председатель Статистической комиссии направила делегациям всех 77 стран, участвовавшим в работе тридцать пятой сессии Комиссии либо в качестве полноправных членов Комиссии, либо в качестве наблюдателей, письмо с предложением представлять замечания по вопросу о совершенствовании существующих методов работы Комиссии. Предложение представлять замечания было также направлено через Секретариат международным организациям, входящим в Комитет по координации статистической деятельности (ККСД), которые обычно участвуют в сессиях Комиссии в качестве наблюдателей. Было получено в общей сложности 19 ответов, которые практически без исключения были направлены руководителями статистических служб соответствующих государств-членов или от их имени. Бюро проанализировало ответы и при содействии Секретариата подготовило настоящий доклад.

II. Подтверждение руководящей роли Статистической комиссии

4. Многие страны-члены и наблюдатели высказали мнение, что проведение обзора методов работы Статистической комиссии открывает прекрасную возможность заявить о своей поддержке Комиссии и вновь подтвердить ее уникальную руководящую роль в разработке глобальной системы официальной статистики. Комиссия — это единственный универсальный форум, на котором руководители статистических служб всех стран могут участвовать в процессе утверждения международных статистических стандартов и согласования статистических методов, классификаций и рамок. В отсутствие активно действующей Комиссии региональные группы или подгруппы стран-единомышленниц начнут вырабатывать собственные решения, ни одно из которых не будет оптимальным с глобальной точки зрения.

5. Необходимо разъяснять и пропагандировать в международном сообществе уникальное положение Комиссии: она является главным форумом для укрепления статистической деятельности во всем мире. Ее деятельность включает обеспечение последовательности и соблюдение стандартов во всей статистической деятельности, осуществляемой в системе Организации Объединенных

Наций, что повышает способность статистиков играть центральную роль в определении стратегий Организации Объединенных Наций в области развития, о чем свидетельствуют итоговые документы конференций и встреч на высшем уровне. В последний раз круг ведения Статистической комиссии пересматривался в 1971 году (см. приложение). По мнению некоторых членов, было бы, возможно, полезно провести на данном этапе новый пересмотр круга ведения. С другой стороны, другие члены считали, что существующий круг ведения по-прежнему сформулирован достаточно обще, чтобы охватывать деятельность Комиссии в настоящее время.

III. Резюме высказанных предложений по совершенствованию методов работы

A. Содержание и структура повестки дня

6. Большинство делегаций выразили обеспокоенность по поводу числа пунктов повестки дня и документов, представляемых для рассмотрения Комиссией, и выступили за выделение приоритетных вопросов или отбор конкретных тем в той или иной форме, например путем а) исключения вопросов, не вызывающих разногласий, — определяемых по итогам заблаговременно проведенных консультаций с делегациями — и углубленного рассмотрения отдельных спорных вопросов, б) отказа от обсуждения вопросов информационного характера и отражения соответствующей информации в документах зала заседаний и с) предоставления Статистической комиссии возможности оперативного выполнения ее функции форума для обсуждения путем принятия рекомендаций, подготовленных органами экспертов без проведения дополнительных прений. Считается, что ощущение того, что Комиссия из года в год рассматривает одни и те же вопросы, вызвано существующей структурой вопросов, включенных в повестку дня. В качестве возможных альтернатив было предложено группировать эти вопросы и классифицировать их по отдельным категориям: например, «решения», «вопросы для обсуждения» и «вопросы для информации» или «официальная деятельность» и «новые вопросы».

7. Было предложено организовать обсуждение по типу семинаров, что позволило бы проводить более углубленный обмен мнениями по темам, представляющим интерес для широкого круга руководителей статистических служб² (например, по вопросам переписей населения, организации статистической деятельности, технической помощи, количественной оценки продукции неорганизованного сектора, измерения уровня нищеты, потенциала проведения обследований домохозяйств). Важно поддерживать баланс между вопросами, интересующими развитые и развивающиеся страны. Вовлечение стран-членов в организацию подобных обсуждений позволило бы повысить актуальность и ориентированность на потребности конкретных стран и в то же время уменьшило бы нагрузку на Секретариат.

B. Использование времени

8. Многие делегации подчеркнули необходимость более эффективного использования времени. Бюро следует тщательно планировать распределение

времени с учетом важности обсуждаемых вопросов. Председателю следует жестко выдерживать график обсуждений, обеспечивая, при необходимости, соблюдение регламента выступлений. Было предложено придерживаться дифференцированного подхода при предоставлении времени для выступлений представителям стран и представителям международных организаций. Вступительные заявления должны быть очень короткими и содержать информацию о соответствующих дополнительных материалах, подготовленных со времени официального представления документации, а также перечень ключевых вопросов для обсуждения и принятия решения. Зачитывание подготовленных заявлений (особенно о деятельности в конкретной стране/организации) недопустимо.

C. Документация

9. Качество документации можно было бы повысить — а ее объем сократить, — сосредоточившись на рассмотрении ключевых статистических вопросов, относящихся к обсуждаемой теме. Каждый документ должен включать резюме и содержать весьма конкретный перечень мероприятий, осуществление которых ожидается от Комиссии. В целом Статистическому отделу Организации Объединенных Наций настоятельно рекомендуется обеспечивать контроль качества всех документов, представляемых для рассмотрения на сессии. Была также подчеркнута важность своевременного представления официальных документов, с тем чтобы оставалось достаточно времени для их перевода. Поскольку объем информационных документов/документов зала заседаний увеличивается, а сами эти документы, как правило, выпускаются только на английском языке, важно также обеспечить своевременный выпуск этих документов зала заседаний, т.е. не позднее первого дня сессии, с тем чтобы делегаты, для которых английский язык не является родным, имели достаточно времени для их изучения. Была особо подчеркнута необходимость рационализации порядка представления докладов группами, именуемыми по названиям городов.

D. Подготовка доклада о работе сессии

10. Было высказано мнение, что подготовка доклада о работе сессии — это важная область, нуждающаяся в улучшении, поскольку в последние годы возникали проблемы с согласованием проекта доклада в ходе сессии. Высказанные практические предложения варьируются от просьбы готовить ежедневные доклады о работе сессии до предложения принимать доклад в письменном виде в течение трех недель после завершения сессии. Одна делегация указала, что на достижение консенсуса, возможно, тратится слишком много усилий. Вместо этого следует в случае существенного расхождения мнений указывать эти мнения в докладе.

11. Одним из важных предварительных условий успешной подготовки доклада является представление четкого резюме по завершении обсуждения каждого пункта повестки дня. Хотя многие полагают, что главную ответственность за подготовку этого резюме должен/должна нести Председатель, Директор и руководящие сотрудники Статистического отдела Организации Объединенных Наций должны будут оказывать ему или ей активное содействие в выполнении этой задачи.

Е. Участие в работе сессии

12. Различные делегации высказали пожелание увеличить число развивающихся стран, представленных на сессиях Комиссии руководителями их статистических органов. Ожидается, что более активное участие экспертов в области статистики из столиц развивающихся стран обеспечило бы сбалансированное рассмотрение пунктов повестки дня, касающихся вопросов существа, с учетом нынешнего уровня развития статистики и потребностей в статистической информации в развивающихся странах. Кроме того, это способствовало бы повышению качества обсуждения вопроса наращивания статистического потенциала, который ежегодно включается в повестку дня Комиссии³. Поскольку участие экспертов из развивающихся стран в работе международных совещаний сдерживается нехваткой финансовых средств, Секретариату рекомендуется оказывать странам, желающим участвовать, помощь в изыскании необходимых ресурсов.

13. Для того чтобы новые делегаты имели возможность в полной мере и эффективно участвовать в работе сессии, может оказаться полезным предоставление им определенной помощи. Эта помощь могла бы выражаться в проведении Секретариатом за день до начала сессии брифинга по вопросам о процедурах работы Комиссии, предназначенного специально для новых членов Комиссии. Кроме того, могла бы заблаговременно готовиться и распространяться вспомогательная документация, содержащая соответствующую информацию для делегаций, впервые участвующих в работе Комиссии.

Е. Политизация

14. Ряд респондентов в своих ответах выразили обеспокоенность по поводу усиливающейся, по их мнению, политизации работы Комиссии. Многие члены Комиссии разделяют твердое профессиональное убеждение в том, что Комиссия может функционировать наилучшим образом, когда она сосредоточена на рассмотрении вопросов, входящих в ее сферу технической компетенции, т.е. вопросов развития статистических систем на национальном и глобальном уровнях. Чрезвычайно важно обеспечить сохранение практики личного участия руководителей статистических служб, которые представляют контингент национальных специалистов в области статистики, имеющий неоценимое значение для повышения качества работы статистических систем во всем мире. Поэтому следует избегать в Комиссии выступлений с заявлениями политического характера. В частности, предлагается поручить Председателю не допускать озвучивания подготовленных заявлений от имени групп стран. Хотя страны имеют полное право координировать свою позицию по вопросам, включенным в повестку дня, процесс координации должен полностью проводиться за рамками заседаний Комиссии. Бюро рекомендуется при содействии Секретариата предугадывать возникновение потенциальных политических вопросов и готовиться к их урегулированию. Важно, чтобы Секретариат оказывал Бюро в целом и Председателю в частности активную помощь в вопросах соблюдения официальных правил и процедур Организации Объединенных Наций.

Г. Отношения с Советом и другими функциональными комиссиями

15. Важно, чтобы статистическое сообщество поддерживало эффективный диалог с Советом и другими функциональными комиссиями. Комиссия надеется, что Совет признает ограниченность потенциала статистических систем во многих странах и обусловленную этим необходимость установления приоритетов в области политики, что позволит ей сосредоточиться на выполнении ее собственной работы. Кроме того, активизации работы Комиссии во многом способствовало бы четкое определение функциональными комиссиями их потребностей в статистической информации, в частности до и после крупных мероприятий Организации Объединенных Наций.

16. Хотя организация эффективного диалога между межправительственными органами всегда представляет собой сложную в организационном плане задачу, необходимо во всех случаях, когда это возможно и актуально, предпринимать различные шаги, такие, как обмен документацией и проведение совместных заседаний с участием бюро и секретариатов различных организаций. Одно конкретное предложение заключается в организации в понедельник, предшествующий началу сессии Комиссии, часового брифинга для членов Бюро Комиссии представителями (или секретариатами) других функциональных комиссий, на котором последние информировали бы о потребностях их организаций в статистических данных.

IV. Решения

17. После рассмотрения предложений, внесенных различными членами Комиссии, резюме которых приводится выше, Бюро постановило использовать в ходе тридцать шестой сессии Комиссии следующие процедуры (Комиссия рассмотрит влияние этих процедур при обсуждении повестки дня своей тридцать седьмой сессии и примет решение о целесообразности их применения в будущем):

а) максимальная продолжительность вступительных заявлений по каждому пункту повестки дня будет ограничена пятью минутами. После заслушивания вступительного заявления по пункту повестки дня составляется список ораторов. Если список зарегистрировавшихся ораторов становится слишком большим с учетом оставшегося времени на рассмотрение данного пункта повестки дня, Председатель ограничивает продолжительность выступлений. Предпочтение отдается представителям стран;

б) будет установлен разный режим для документов «для обсуждения» и «для информации». По документам для информации никаких вступительных заявлений не предусматривается. Ожидается, что Комиссия будет принимать документы для информации к сведению без дальнейшего обсуждения, если только один или несколько членов Комиссии не обратятся с просьбой о предоставлении им возможности выступить;

в) Председатель при содействии Статистического отдела Организации Объединенных Наций будет готовить резюме ключевых выводов после обсуждения каждого пункта повестки дня. Это резюме ляжет в основу доклада о ра

боте сессии; задача по-прежнему заключается в том, чтобы принимать этот доклад в последний день работы каждой сессии;

d) Статистический отдел Организации Объединенных Наций согласился организовывать брифинг для новых членов Комиссии в понедельник, предшествующий началу сессии;

e) Председатель не будет разрешать координировать позиции групп в ходе очередных заседаний в рамках сессии;

f) Бюро будет готовить повестку дня, включая основные темы, пытаясь добиться сбалансированного рассмотрения тем, представляющих особый интерес для развивающихся стран, и тем, которые скорее отвечают интересам развитых стран. Будет рассмотрена возможность использования альтернативных форматов, таких, как проведение обсуждений в стиле семинаров;

g) Бюро вновь подтверждает, что утверждение методологических рекомендаций является одной из важнейших функций Комиссии. Вместе с тем Бюро просит Комиссию воздерживаться от возобновления прений по техническим вопросам и одобрять технические рекомендации, подготовленные группами экспертов, если только у какой-либо из стран-членов нет решительных возражений по существу;

h) доклады групп, именуемых по названиям городов, как правило, будут рассматриваться как документы для информации, если в них не затрагиваются конкретные вопросы существа или стратегического характера.

Примечания

¹ См. *Официальные отчеты, Экономического и Социального Совета, 2004 год, Дополнение № 4 (E/2002/24)*, глава V, пункт 15(b).

² Примером такого рода обсуждений является работа Конференции европейских статистиков (КЕС).

³ См. *Официальные отчеты, Экономического и Социального Совета, 2004 год, Дополнение № 4 (E/2004/24)*, глава V, пункт 7(g).

Приложение

Примечание о круге ведения Статистической комиссии

1. На основе рекомендаций, вынесенных на учредительной сессии Статистической комиссии, Экономический и Социальный Совет создал Статистическую комиссию и определил круг ее ведения. В резолюции 1566(L) от 3 мая 1971 года, в которой подтверждается резолюция 8(I) от 16 февраля 1946 года с изменениями, внесенными резолюцией 8(II) от 21 июня 1946 года, говорится, что Комиссия помогает Совету:

«а) содействовать деятельности в области статистики и статистических данных в различных странах и улучшению их сравнимости;

б) координировать статистическую деятельность специализированных учреждений;

с) развивать централизованное статистическое обслуживание Секретариата;

д) консультировать органы Организации Объединенных Наций по общим вопросам, относящимся к сбору, анализу и распространению статистической информации;

е) способствовать общему улучшению статистических данных и статистических методов».

2. В своей резолюции 1566(L) Совет подчеркнул важность координационной функции Комиссии и необходимость достижения единой системы сбора, обработки и распространения международной статистической информации; признал интерес Статистической комиссии и Статистического отдела Организации Объединенных Наций к вопросам, относящимся к использованию компьютеров в системе Организации Объединенных Наций; и просил Генерального секретаря предпринять в сотрудничестве со специализированными учреждениями согласованные действия для оказания помощи развивающимся странам в укреплении их статистических систем.